

2021 · VOLUME 15 · ISSUE 1

NAHARAIM

ZEITSCHRIFT FÜR DEUTSCH-JÜDISCHE LITERATUR UND KULTURGESCHICHTE
JOURNAL OF GERMAN-JEWISH LITERATURE AND CULTURAL HISTORY

*A Publication of the Franz Rosenzweig Minerva Research Center
The Hebrew University of Jerusalem*

EDITED BY

Benjamin Pollock, Jerusalem

Daniel Weidner, Berlin

Christian Wiese, Frankfurt a. M.

IN COOPERATION WITH

Steven Aschheim, Jerusalem

Aleida Assmann, Konstanz

Agata Bielik-Robson, Nottingham/Warsaw

Doerte Bischoff, Hamburg

Amir Eshel, Stanford, CA

David Groiser, Oxford

Gabriel Motzkin, Jerusalem

Paul North, New Haven, CT

Eric Santner, Chicago, IL

Galili Shahar, Tel Aviv

Sigrid Weigel, Berlin

DE GRUYTER

ABSTRACTED/INDEXED IN Baidu Scholar · CNKI Scholar (China National Knowledge Infrastructure) · CNPIEC: cnpLINKer · Dimensions · EBSCO (relevant databases) · EBSCO Discovery Service · Gale/Cengage · Genamics JournalSeek · Google Scholar · IBR (International Bibliography of Reviews of Scholarly Literature in the Humanities and Social Sciences) · IBZ (International Bibliography of Periodical Literature in the Humanities and Social Sciences) · Index Theologicus · International Philosophical Bibliography: Répertoire bibliographique de la philosophie · J-Gate · JournalGuide · JournalTOCs · KESLI-NDL (Korean National Discovery for Science Leaders) · Microsoft Academic · MLA International Bibliography · MyScienceWork · Naver Academic · Naviga (Softweco) · PhilPapers · Primo Central (ExLibris) · ProQuest (relevant databases) · Publons · QOAM (Quality Open Access Market) · ReadCube · Semantic Scholar · Sherpa/RoMEO · Summon (ProQuest) · TDNet · Ulrich's Periodicals Directory/ulrichsweb · WanFang Data · Web of Science: Emerging Sources Citation Index · WorldCat (OCLC)

ISSN 1862-9148 · e-ISSN 1862-9156

All information regarding notes for contributors, subscriptions, open access, back volumes and orders is available online at www.degruyter.com/naharaim

RESPONSIBLE EDITORS Benjamin Pollock, The Franz Rosenzweig Minerva Research Center, The Rabin Building, The Hebrew University of Jerusalem, Mount Scopus, 9190501 Jerusalem, Israel, e-mail: benjamin.pollock@mail.huji.ac.il; Daniel Weidner, Institut für Germanistik, Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Ludwig-Wucherer-Straße 2, 06108 Halle (Saale), Germany, e-mail: daniel.weidner@germanistik.uni-halle.de; Christian Wiese, Fachbereich Evangelische Theologie, Goethe Universität, Grüneburgplatz 1, 60323 Frankfurt/Main, e-mail: c.wiese@em.uni-frankfurt.de

EDITORIAL MANAGER Amit Levy, The Franz Rosenzweig Minerva Research Center for German-Jewish Literature and Cultural History, The Hebrew University of Jerusalem, Mt. Scopus, Rabin Building, Jerusalem 9190501, Israel, e-mail: naharaim@mail.huji.ac.il, Tel.: +972-2-5881817, Fax: +972-2-5811369

PUBLISHER Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany

JOURNAL MANAGER Claudia Hill, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany, Tel.: +49 (0)30 260 05 – 172, Fax: +49 (0)30 260 05 – 250, e-mail: claudia.hill@degruyter.com

RESPONSIBLE FOR ADVERTISEMENTS Claudia Hill, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany, Tel.: +49 (0)30 260 05 – 170, e-mail: anzeigen@degruyter.com

© 2021 Walter de Gruyter, Berlin/Boston, Germany

TYPESETTING TNQ Technologies, Chennai, India

PRINTING Franz X. Stückle Druck und Verlag e.K., Ettenheim



Offenlegung der Inhaber und Beteiligungsverhältnisse gem. § 7a Abs. 1 Ziff. 1, Abs. 2 Ziff. 3 des Berliner Pressegesetzes: Die Gesellschafter der Walter de Gruyter GmbH sind: Cram, Gisela, Rentnerin, Berlin; Cram, Elsbeth, Pensionärin, Rosengarten-Alvesen; Cram, Dr. Georg-Martin, Unternehmens-Systemberater, Stadtbergen; Cram, Maike, Wien (Österreich); Cram, Jens, Mannheim; Cram, Ingrid, Betriebsleiterin, Tuxpan/Michoacan (Mexiko); Cram, Sabina, Mexico, DF (Mexiko); Cram, Silke, Wissenschaftlerin, Mexico DF (Mexiko); Cram, Björn, Aachen; Cram, Berit, Hamm; Cram-Gomez, Susana, Mexico DF (Mexiko); Cram-Heydrich, Walter, Mexico DF (Mexiko); Cram-Heydrich, Kurt, Angestellter, Mexico DF (Mexiko); Duvenbeck, Brigitta, Oberstudienrätin i.R., Bad Homburg; Gädeke, Gudula, M.A., Atemtherapeutin/Lehrerin, Tübingen; Gädeke, Martin, Student, Ingolstadt; Gomez Cram, Arturo Walter, Global Key Account Manager, Bonn, Gomez Cram, Ingrid Arlene, Studentin, Mexico, DF (Mexiko), Gomez Cram, Robert, Assistant Professor, London UK, Lubasch, Dr. Annette, Ärztin, Berlin; Schütz, Dr. Christa, Ärztin, Mannheim; Schütz, Sonja, Diplom.-Betriebswirtin (FH), Berlin; Schütz, Juliane, Berlin; Schütz, Antje, Berlin; Schütz, Valentin, Mannheim; Seils, Dorothee, Apothekerin, Stuttgart; Seils, Gabriele, Journalistin, Berlin; Seils, Christoph, Journalist, Berlin; Siebert, John-Walter, Pfarrer, Oberstenfeld; Anh Vinh Alwin Tran, Zürich (Schweiz), Tran, Renate, Mediatorin, Zürich (Schweiz).

Contents

Benjamin Pollock

Introduction — 1

Special Section: Stéphane Mosès and the Invention of German Jewish Modernity

Gabriel Motzkin

Stéphane Mosès after the Holocaust — 11

Paul Mendes-Flohr

Stéphane Mosès' Angels — 15

Vivian Liska

Stéphane Mosès' Hope — 19

Michal Govrin

Stéphane Mosès – *Le Passeur* Among the Ruins — 25

Sharon Livne and Irene Aue-Ben-David

A German-Jewish Existence: Stéphane Mosès and the Establishment of German Literature Studies at the Hebrew University — 31

Eckart Goebel

Widerruf: "Revocation" – On Hans Mayer and Stéphane Mosès — 41

Galili Shahrar

***Narrentum* and Being-Jewish: Kafka and Benjamin — 57**

Bernhard Greiner

"This Nothing of a Voice": Kafka's *Josefine* Narrative as a Modern Reflection on Revelation and Language — 73

Eli Schonfeld

***H'arut*: A Jewish Reading of Kafka's *In the Penal Colony* — 89**

Other Contributions

Heidi Stern

Diskurse protestantischer Hebraisten der Frühen Neuzeit über jüdische Kommunikationsformeln — 115

Ori Werdiger

Addendum: Scholem on Meeting Gordin in Paris in 1946 — 147